

Olga Papakosta (1966)

Ulls negres

Traducció: Jaume Almirall

Στη Τζένη μου

A la meva Jeni

Καλύτερα που δεν
Τη σκέπασαν με χώματα
Θα άρεσε και στην ίδια
Να κρυφτεί
Όμως τέτοια γυναίκα
Δεν τη βάζεις στο συρτάρι
Θα ήθελα λοιπόν
Να σας ενημερώσω
Πως από τις τριάντα του μηνός
Έχει μεταφερθεί
Στο πάνω πάτωμα
Την ψάχνει κόσμος
Και ντουνιάς αλλά εκείνη
Είναι πολύ απασχολημένη

Millor que no
L'hagin cobert amb terra
També a ella li agradaria
Amagar-se
Però una dona com ella
No la poses al calaix
Jo voldria doncs
Informar-vos
Que des del trenta d'aquest mes
S'ha traslladat
Al pis de dalt
La busca gent
I més gent però ella
Està molt ocupada

